

# JAHRESBERICHT 2022



*Vaduz mit Rappenstein*

VEREIN FÜR VADUZER  
HEIMATKUNDE VVH





# **Kurzporträt des Vereins für Vaduzer Heimatkunde VVH**

## **Gründung**

Eine kleine Gruppe interessierter Vaduzer Bürgerinnen und Bürger gründete am Dienstag, 3. Juni 2008, im Torkel des Löwen in Vaduz den Verein für Vaduzer Heimatkunde. Es handelt sich um einen im Liechtensteinischen Öffentlichkeitsregister nicht eingetragenen gemeinnützigen Verein gemäss den Bestimmungen der Art. 246 ff. PGR. Der Sitz des Vereins ist Vaduz.

## **Zielsetzung und Leitgedanke**

Ziel des Vereins ist es unter anderem, Vaduz als Lebensraum vergangener, gegenwärtiger und künftiger Generationen zu erforschen, zu dokumentieren und ins öffentliche Bewusstsein zu rücken. Die so gewonnenen Erkenntnisse sollen eine gründliche Auseinandersetzung mit Vaduz ermöglichen und so ein neues Verständnis des Dorflebens fördern, was zu einer positiven Entwicklung eines Heimatgefühls bzw. Lokalbewusstseins beitragen kann und damit verbunden zu einer Steigerung der Lebensqualität in Vaduz. Ebenso kann das gewonnene Wissen für die Volksschulen aufgearbeitet oder Gästen und Besuchern der Gemeinde in einer attraktiven Form präsentiert werden.

## **Dieses Ziel wird angestrebt durch:**

- Orts- und heimatkundliche Forschungen und Publikationen
- Regelmässige Dokumentation und Veröffentlichung von vorläufigen Ergebnissen und Erkenntnissen der Vereinstätigkeit
- Sammlung von Quellen und Aufbau einer Datenbank zur Vaduzer Ortskunde
- Aufzeichnung wichtiger Ereignisse und Veränderungen in der Gemeinde (Ortschronik)
- Entgegennahme und Austausch von ortsgeschichtlichen und heimatkundlichen Informationen
- Organisation von Veranstaltungen zur Verbreitung und Förderung des Vereinszwecks

## **Finanzierung**

- Jahresbeiträge der Mitglieder
- Beiträge und Zuwendungen der öffentlichen Hand
- Freiwillige Spenden und Schenkungen Dritter
- Gegebenenfalls Erlöse aus vom Verein organisierten Veranstaltungen und Aktivitäten

## **Vorstand**

- Markus Meier, designierter Präsident
- Elisabeth Seger, Vizepräsidentin
- Johann Ott, Kassier
- Antje Moser, Gemeinderätin (Vertreterin der Gemeinde)
- Anita Laternser (ab 6. Juli 2020)
- Mathias Ospelt

## **Mitgliedschaft**

Wir freuen uns, wenn Sie Mitglied werden und damit die Ziele des Vereins für Vaduzer Heimatkunde VVH unterstützen. Sie können sich auch gerne bei uns näher über den Verein erkundigen.

## **Mitgliederbeitrag**

Einzelpersonen: CHF 75.–, Familien: CHF 100.–, Juristische Personen: CHF 500.–  
Spenden werden jederzeit sehr gerne entgegengenommen:

## **Bankverbindung**

Vereinskonto: Liechtensteinische Landesbank Vaduz: IBAN: LI65 0880 0000 0224 4637 7, BIC: LILALI2X

## **Kontakt**

Verein für Vaduzer Heimatkunde VVH  
Bangarten 11  
9490 Vaduz  
Fon +423 232 94 50  
info@vvh.li  
www.vvh.li

## **Inhaltsverzeichnis**

Einladung zur 15. Mitgliederversammlung 2023	5
Protokoll der 14. Mitgliederversammlung 2021	6
Bilanz und Erfolgsrechnung 2022	10
Revisionsbericht 2022	11
Budget 2024	12
Verstorbene Mitglieder des VVH	13
Mitgliederliste	14

---

## **Geschätzte Mitglieder**

Nach dem Tod unseres Präsidenten Werner Ospelt und der vorangegangenen Coronapandemie, die in den vergangenen Jahren Aktivitäten zu einem grossen Teil verunmöglichte, erlauben wir uns, einen reduzierten Jahresbericht vorzulegen. Er beschränkt sich auf das letzte Protokoll der Mitgliederversammlung 2021 und fasst mehr oder weniger die Jahresrechnungen sowie die Revisionsberichte 2021 und 2022 und das Budget 2024 zusammen. Wir bitten um Verständnis!

Es ist erklärtes Ziel des Vorstands, den Verein für Vaduzer Heimatkunde VVH mit all seinen Zielsetzungen und Aktivitäten fortzuführen. Entsprechend ist es uns gelungen, einen motivierten Präsidenten zu finden, der sich anlässlich der Mitgliederversammlung 2023 zur Wahl stellt.

Gerne laden wir euch zur Mitgliederversammlung 2023 am Montag, 23. Oktober um 18.30 Uhr in den Schösslekeller ein. Wir freuen uns über rege Teilnahme!

Freundliche Grüsse  
Verein für Vaduzer Heimatkunde  
Der Vorstand





## **Einladung zur 15. Mitgliederversammlung 2023**

Wir freuen uns, euch am Montag, 23. Oktober 2023 um 18.30 Uhr zur 15. Mitgliederversammlung im Schösslekeller einzuladen.

**Datum Montag, 23. Oktober 2023**

**Zeit 18.30 Uhr**

**Ort Schösslekeller, Schwefelstrasse 14, Vaduz**

### **Traktanden:**

1. Begrüssung, Entschuldigungen, Totenehrung
2. Wahl der StimmenzählerInnen, Wahl des Präsidenten
3. Genehmigung des Protokolls der 14. Mitgliederversammlung vom 15. November 2021
4. Genehmigung des Jahresberichts des Vorstands
5. Genehmigung der Jahresrechnungen 2021 und 2022 sowie der Bericht der Revisoren
6. Entlastung der Mitglieder des Vorstands und der Revisoren
7. Wahl des Vorstands und der Revisoren
8. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
9. Allfällige Anträge
10. Varia (Projekte: Vaduzer Geschichten (Nannili Huus) Oral History, Stammtisch, Tag des Buches etc.)

**Im Anschluss an die Mitgliederversammlung hält der Historiker Dr. Alois Ospelt das Referat «Der Wandel vom Eigentum an Boden am Beispiel Vaduz».**

Wir freuen uns, euch im Anschluss an die Versammlung einen kleinen Imbiss zu offerieren.

Anträge sind bis Montag, 16. Oktober per E-Mail an den Vorstand, [textwerkstatt@words.li](mailto:textwerkstatt@words.li) zu richten.

Freundliche Grüsse

Verein für Vaduzer Heimatkunde VVH

Der Vorstand

# Verein für Vaduzer Heimatkunde (VVH)

## PROTOKOLL

der 14. Mitgliederversammlung

am Montag, 15. November 2021, 19 bis 20 Uhr

im Schösslekeller Kleintheater, Schwefelstrasse 14, Vaduz  
(3 G-Veranstaltung (geimpft, getestet, genesen, Kontrolle am Eingang))

### **Anwesend:**

Vorstand: Werner Ospelt (Vorsitz), Johann Ott,  
Martin Gassner, Antje Moser, Mathias Ospelt,  
Elisabeth Seger, Anita Laternser (Protokoll)

Anwesende Mitglieder: Walter Boss, Herta Kaufmann,  
Christine Kerber, Alfred Lampert, Daniel Lampert,  
Arnold Laternser, Angela Matt, Alois Ospelt,  
Ewald Ospelt, Walter Seger.

### **1. Begrüssung/Entschuldigungen/Wahl der StimmzählerInnen**

Präsident Werner Ospelt (Werner) begrüsst alle Anwesenden. Werner bedankt sich bei Mathias, die Vorstandssitzung in den Räumen vom Schösslekeller Kleintheater abhalten zu dürfen.

Werner entschuldigt folgende Mitglieder:

Bürgermeister Manfred Bischof, Klaus Biedermann, Margrith und Oliver Gassner, Michael Goop, Clemens Laternser, Erich Ospelt, Volker Rheinberger, Emby Schreiber, Hans und Maria Theiner, Werner und Brigitte Thöny, Eugen Seger

Stimmzähler: Martin Gassner

## **2. Genehmigung Protokoll der 13. schriftlich durchgeführten Mitgliederversammlung vom Oktober 2020 (wegen Corona-Krise)**

Werner geht davon aus, dass alle das Protokoll (siehe Beilage 1) erhalten und gelesen haben. Falls gewünscht, liest Werner das Protokoll vor. Dies wird verneint.

Die Genehmigung des Protokolls der oben erwähnten (schriftlich) durchgeführten Mitgliederversammlung erfolgt einstimmig.

## **3. Genehmigung des Jahresberichts des Vorstands**

Gemäss Werner befindet sich der Bericht des Vorstands über das Vereinsjahr 2020 auf den Seiten 7/8/9 des Jahresberichtes 2020 (siehe Beilage 2).

Aufgrund der Corona-Krise war die Vereinstätigkeit während des ganzen Jahres nur eingeschränkt möglich.

### **Einige wichtige Punkte aus dem Bericht des Vorstands nimmt Werner heraus:**

Im Frühling 2020 ist leider unser langjähriges Mitglied Hilmar Ospelt, Altbürgermeister, verstorben. Hilmar hat sich Zeit seines Lebens stark für seine Heimatgemeinde Vaduz eingesetzt. Seine Spuren werden bleiben. Werner bittet die Anwesenden, im Gedenken an den verstorbenen Hilmar Ospelt und im Gedenken an alle verstorbenen Vereinsmitglieder, d. h. Herbert Wachter, Berthold Konrad, Werner Strub, Olga Ospelt, Josef Wolf, Wolfgang Gassner, Lotte Meier-Ospelt, Ludwig Seger, Hermann Wille, sich zu erheben und für eine Schweigeminute inne zu halten.

Es ist erfreulich, dass der Verein im Jahr 2020 neun neue Mitglieder hat begrüssen können.

Zu Punkt 3. erfolgen keine Wortmeldungen seitens der anwesenden Mitglieder.

Die Genehmigung des Jahresberichts des Vorstands erfolgt einstimmig.

## **4. Genehmigung der Jahresrechnung 2020 und des Berichts der Revisoren**

Die Bilanz und Erfolgsrechnung und der Revisionsbericht sowie das Budget zu 2021 sind dem Jahresbericht zu entnehmen (Beilage 2).

Auf Wunsch von Werner erläutert der Finanzchef des Vereins, Johann Ott, die Jahresrechnung (auf Seite 10 des Jahresberichts).

Die Genehmigung der Jahresrechnung erfolgt einstimmig.

Der Bericht der Revisoren Angela Matt und Walter Seger ist der Seite 11 des Jahresberichts zu entnehmen.

Die Genehmigung des Berichts der Revisoren erfolgt einstimmig.

Das Budget zu 2021 ist der Seite 12 des Jahresberichts zu entnehmen.

Werner bedankt sich im Namen des Vereins bei Johann sowie bei Angela und Walter für deren Tätigkeit.

## **5. Entlastung der Mitglieder des Vorstands und der Revisoren**

Die Entlastung der Mitglieder des Vorstands und der Revisoren erfolgt einstimmig.

## **6. Festlegung der Mitgliederbeiträge**

Der Vorstand schlägt vor, die Jahresbeiträge so wie bisher zu belassen:

Einzel-Mitglieder:	CHF 75.–
Familien:	CHF 100.–
Juristische Personen/Firmen:	CHF 500.–

Die Genehmigung des Vorschlags über die Beibehaltung der Jahresbeiträge erfolgt einstimmig.

## **7. Information zum neuen Magazin «Vaduzer Geschichten»**

Werner führt wie folgt aus:

Vor Weihnachten publizieren wir ein neues Magazin unter dem Namen «Vaduzer Geschichten».

Wir beabsichtigen nun, jedes Jahr eine solche Publikation herauszugeben.

### **Wie ist es dazu gekommen?**

Wir haben bisher einen Jahresbericht herausgegeben und diesen mit Spezialbeiträgen aus Vaduz bereichert. Wir haben uns dann bereits 2019 entschlossen, den Jahresbericht mit dem offiziellen Bericht von diesen Spezialbeiträgen zu trennen und ein eigenes Heft herauszugeben mit verschiedenen Beiträgen aus Vaduz. Dieses Heft soll einem grossen Bekanntenkreis zukommen, nicht nur den Vereinsmitgliedern, denn der Jahresbericht ist für die Mitglieder bestimmt.

Der Sinn dieses neuen Heftes «Vaduzer Geschichten» ist der, dass wir damit einen jährlichen Beitrag zur Förderung und Pflege der Heimatkunde machen wollen und damit wollen wir auch Werbung für unseren Verein machen. Die Themen, die behandelt werden befassen sich mit geschichtlichen Themen, mit Persönlichkeiten, mit Ereignissen und Entwicklungen in Vaduz.

Wir wollten bereits 2020 mit der 1. Ausgabe beginnen. Wegen der Pandemie und dem Vaduzer Heimatbuch haben wir dann die 1. Ausgabe auf dieses Jahr verschoben. Die 1. Ausgabe wird vor Weihnachten 2021 auf den Vaduzer Markt kommen.

Budget/Finanzierung der 1. Ausgabe «Vaduzer Geschichten» mit einer geplanten Auflage von 500 Stück: November 2021 (siehe Beilage 3).

Werner informiert kurz über den Inhalt gemäss Seiteneinteilung (siehe Beilage 4).

Seitens der Anwesenden gibt es keine Wortmeldungen.



## **8. Information und Diskussion über mögliche zukünftige Projekte und die Zukunft des Vereins**

Siehe dazu Schriftstück «Vaduzer Projekt heimatkundlicher Forschungen und Publikationen», Punkt 7. Zukünftige Projekte (siehe Beilage 5).

Oral-History

Finden von neuen Mitgliedern.

Von Seiten der Anwesenden gibt es keine Wortmeldungen.

## **9. Varia**

Varia: ---

Werner bedankt sich bei den Anwesenden für ihr Kommen und lädt zu einem anschliessenden kleinen Imbiss ein.

Vaduz, 7. Juni 2022

Für das Protokoll: Anita Laternser

# VEREIN FÜR VADUZER HEIMATKUNDE VVH, VADUZ

Bilanz und Erfolgsrechnung 01.01.2022 – 31.12.2022

Einnahmen und Ausgaben	01.01.2022- 31.12.2022	01.01.2021- 31.12.2021
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>EINNAHMEN</b>		
Mitgliederbeiträge	1'425.00	7'575.00
Spenden	4'800.00	10'115.00
Beitrag Gem. Vad. Geschichten	7'000.00	0.00
Verkauf Bd.1 Spurensuche 0Stk.	0.00	585.00
Verkauf Bd.2 Lebensr. 0St.,0So.Dr.	0.00	495.00
Verkauf Bd.3 Residenz 2St.	60.00	3'795.00
Verkauf Vad. Gesch. 79 St.	923.00	
Bankzinsen LLB	0.00	0.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Einnahmen</b>	<b>14'208.00</b>	<b>22'565.00</b>
<b>AUSGABEN</b>		
Verwaltungsaufwand	1'032.39	3'755.50
Bankspesen LLB	97.40	185.20
Webseite	0.00	500.00
Aufwand Bd. 3	0.00	51'646.85
Vaduzer Geschichten	6'365.26	6'850.00
Oral History	0.00	0.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Ausgaben</b>	<b>7'495.05</b>	<b>62'937.55</b>
<b>EINNAHMENÜBERSCHUSS</b>	<b>6'712.95</b>	<b>-40'372.55</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<b>Bilanz per 31.12.2022</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>AKTIVEN</b>		
Bank LLB	10'306.64	3'593.69
Bücherbestand wertbereinigt	11'800.00	2'730.00
		10'680.00
		960.00
		14'760.00
Debitoren:		
Mitgliederbeiträge	7'875.00	0.00
Gem. Abrechnung Heimatbuch	7'006.38	7'006.38
Gem. Beitrag Vaduzer Geschichten	0.00	7'000.00
offene Rechnungen (Ins.Vad.Gesch.)	0.00	2'250.00
Bibliothek	148.00	148.00
	<hr/>	<hr/>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>37'136.02</b>	<b>49'128.07</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<b>PASSIVEN</b>		
Kreditoren:		
offene Rechnungen	0.00	2'283.55
Vereinsvermögen	37'136.02	46'844.52
	<hr/>	<hr/>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>37'136.02</b>	<b>49'128.07</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

**Walter Seger, Schaan**  
**Angela Matt, Vaduz**

An die Vereinsversammlung des  
**VEREINS FÜR VADUZER HEIMATKUNDE, VADUZ**

Als Rechnungsrevisoren haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des VEREINS FÜR VADUZER HEIMATKUNDE, VADUZ, für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr im Sinne von Art. 15 der Statuten geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Überprüfung erfolgte nach den Grundsätzen des liechtensteinischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem liechtensteinischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Schaan/Vaduz, 20. Juni 2023

Beilagen:  
- Jahresrechnung 2022

  
.....  
Walter Seger

  
.....  
Angela Matt

## BUDGET 2023

**Budget** **2023**

---

**CHF**

### ERTRAG

Mitgliederbeiträge	14'000.00
Beitrag Gem. Abr.Vad. Heimatb.	7'006.38
Inserenten	500.00
Bücherverkauf	100.00

**Total Ertrag** **21'606.38**

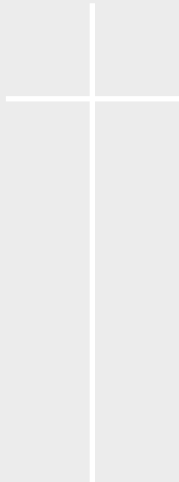
**Bankguthaben LLB 1.1.2022** **10'306.64**

### AUFWAND

Bankspesen LLB	100.00
Verwaltungsaufwand	1'000.00
Webseite	300.00
Aufwendungen Vaduzer Geschichten	2'000.00
Jahresbericht	2'000.00
Stammtisch	500.00
Reserve	1'000.00

**Total Aufwand** **6'900.00**

## **Verstorbene Mitglieder des VVH**



Herbert Wachter	1930 – 2009
Berthold Konrad	1939 – 2011
Werner Strub	1932 – 2013
Olga Ospelt	1936 – 2014
Josef Wolf	1938 – 2014
Wolfgang Gassner	1950 – 2016
Lotte Meier-Ospelt	1932 – 2017
Ludwig Seger	1936 – 2019
Hermann Wille	1930 – 2019
Hilmar Ospelt	1929 – 2020
Werner Ospelt	1940 – 2022
Horst Seger	1934 – 2023
Martin Gassner	1959 – 2023
Albertina Ospelt	1938 – 2023

## Liste der Mitglieder des Vereins für Vaduzer Heimatkunde VVH, Vaduz

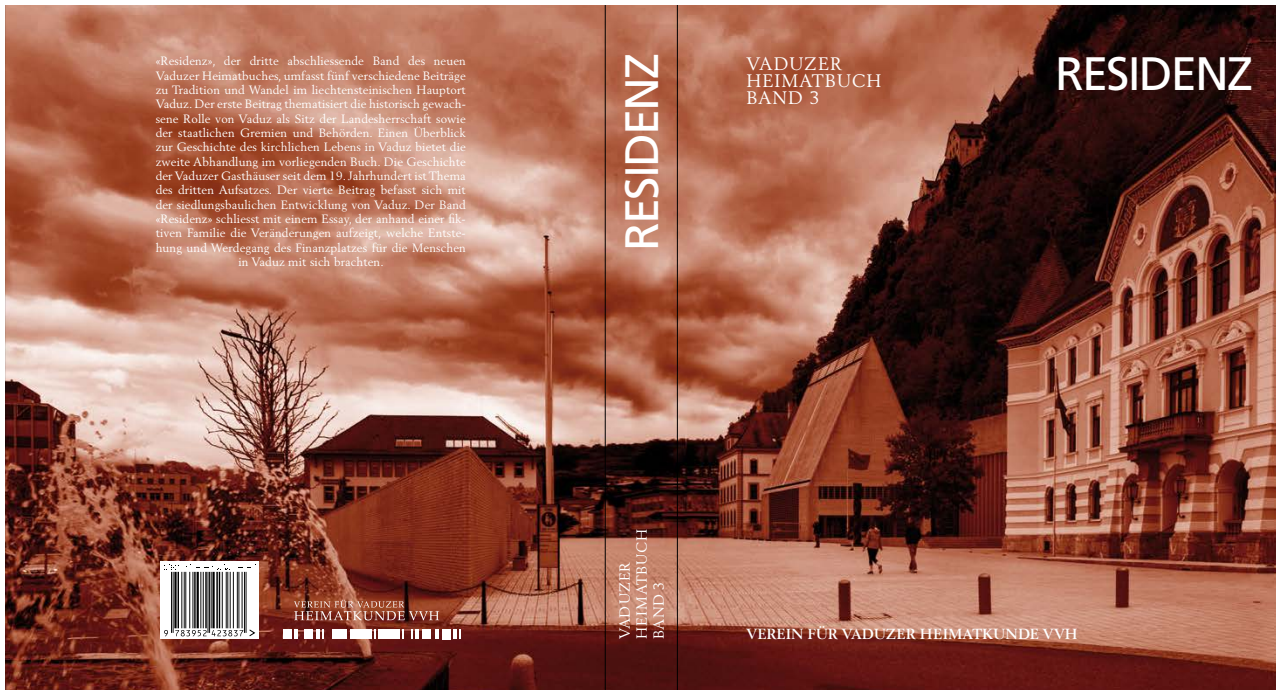
Vorname	Nachname	Adresse	PLZ	Ort
Klaus	Biedermann	Im Mühleholz 39	9490	Vaduz
Walter	Boss	Zollstrasse 17	9490	Vaduz
Antonia und Peter	Frick-Ospelt	Zum St. Johanner 6	9490	Vaduz
Beat	Gassner	Fürst-Franz-Josef-Str. 45	9490	Vaduz
Margrit und Oliver	Gassner	St. Markusgasse 27	9490	Vaduz
Ursula	Gassner-Spoerry	Brandiserweg 19	9490	Vaduz
Michael	Goop	St. Wolfgang 32	9495	Triesen
Edith	Hemmerle	Lettstrasse 28	9490	Vaduz
Herta	Hemmerle	Lettgräbli 5	9490	Vaduz
Markus	Hemmerle	Im Gütli 4	9490	Vaduz
Ute	Jastrzab	Fukseriweg 3	9494	Schaan
Herta	Kaufmann	Bildass 64	9494	Schaan
Christine	Kerber	Im unteren Rossfeld 12	9494	Schaan
Adrian und Sylvia	Kind-Strub	Egertastrasse 28	9490	Vaduz
Arthur	Konrad	Finne 55	9496	Balzers
Rudi	Konrad	Aeulestrasse 2	9490	Vaduz
Rainer	Kühnis	Schalunstrasse 9	9490	Vaduz
Andreas	Lampert	Pflugstrasse 28, Pf 1266	9490	Vaduz
Daniel	Lampert	Zollstrasse 12	9490	Vaduz
Tobias	Lampert	Pflugstrasse 28, Pf 1266	9490	Vaduz
Anita	Laternser	Mareestrasse 7	9490	Vaduz
Arnold und Dorothee	Laternser	Haldenweg 2	9495	Triesen
Clemens und Marion	Laternser	Fürst-Franz-Josef-Str. 90	9490	Vaduz
Johann	Laternser	Fürst-Franz-Josef-Str. 97	9490	Vaduz
Angela	Matt	Bartlegroschstrasse 18	9490	Vaduz
Markus	Meier	Bangarten 11	9490	Vaduz
Antje	Moser	Birkenweg 16	9490	Vaduz
Thomas	Nigg	Feldstrasse 72	9495	Triesen
Inge	Oehri	Egertastrasse 34	9490	Vaduz
Alex und Elisabeth	Ospelt	Schimmelgasse 11	9490	Vaduz
Alois	Ospelt	Meierhofstr. 45	9490	Vaduz
Anna	Ospelt	Fürst-Johannes-Strasse 12	9490	Vaduz
Daniel	Ospelt	Egertastrasse 14	9490	Vaduz
Erich	Ospelt	Mitteldorf 10	9490	Vaduz
Ewald	Ospelt	Aubündt 30	9490	Vaduz
Fritz	Ospelt	Fürst-Johannes-Str. 12	9490	Vaduz
Gebhard	Ospelt	Dorfstrasse 65	9498	Planken
Hubert	Ospelt-Haas	Lettstrasse 27	9490	Vaduz
Mathias	Ospelt	Mareestrasse 10	9490	Vaduz
Michael	Ospelt	Lettgräbli 7	9490	Vaduz
Paul	Ospelt	Mitteldorf 30	9490	Vaduz
Wilfried und Yvonne	Ospelt	Drescheweg 4	9490	Vaduz
Johann	Ott	Untere Pradafant 5	9490	Vaduz
Peter	Rheinberger	Rotes Haus	9490	Vaduz
Volker	Rheinberger	Mareestrasse 34	9490	Vaduz
Martin und Roswitha	Risch-Feger	Im Gässle 14	9490	Vaduz
Roswitha	Schädler	Alvierweg 19	9490	Vaduz
Emby	Schreiber	Kirchstrasse 37	9490	Vaduz
Christel	Schremser	In der Blacha	9498	Planken
Jürgen	Schremser	Zentagasse 45/6	1050	Wien
Brigitte	Schweiger	Schaanerstrasse	9490	Vaduz
Elisabeth	Seger	Abtswingertweg 4	9490	Vaduz
Eugen	Seger	Jägerweg 6	9490	Vaduz
Flurina	Seger	Meierhofstrasse 4	9490	Vaduz
Walter	Seger	Saxgass 29	9494	Schaan
Werner	Seger	Mühleholz 1	9490	Vaduz
Patrick	Stahl	Im oberen Gamander 1	9494	Schaan
Marlis	Strub-Risch	Abtswingertweg 9	9490	Vaduz
Wolfgang	Strub	Brandiserweg 18	9490	Vaduz
Hans und Marina	Theiner-Schurte	Am Exerzierplatz 21	9490	Vaduz
Alfons	Thöny	Arnikaweg 17	9490	Vaduz
Hansjörg	Thöny	Meierhofstrasse 17	9490	Vaduz
Werner und Brigitt	Thöny	Am Exerzierplatz 33c	9490	Vaduz
Helmut	Verling	Fürst-Johannes-Str. 22	9490	Vaduz
Maria	Verling	Feldstrasse 5	9490	Vaduz
Reinhard und Wilma	Walser	Bartlegroschstrasse 38	9490	Vaduz
Christel	Wille	Bannholzstrasse 11	9490	Vaduz
Georg und Patrizia	Wohlwend-Strub	Abtswingertweg 1	9490	Vaduz
Christian	Wolf	Fürst Franz-Josef Str. 84	9494	Vaduz
Rigobert	Wolf	Aubündt 10	9490	Vaduz
Peter und Doris	Wolf-Pfranger	Bächleweg 4	9495	Triesen
<b>Juristische Personen</b>				
Gemeinde Vaduz	BM Petra Miescher	Rathaus	9490	Vaduz
Becker Architektur AG	Jürgen Becker	Heiligkreuz 14, PF 811	9490	Vaduz
Lampert Druckzentrum AG	Alfred Lampert	Schwefelstr. 14	9490	Vaduz



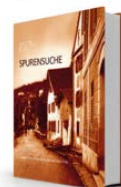


# Vaduzer Heimatbuch Band 3: «Residenz»

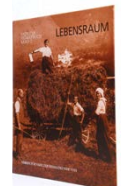
Erhältlich bei der Buchhandlung Bücherwurm und im Liechtensteinischen Landesmuseum zum Preis von CHF 45.00.



**Vaduzer Heimatbuch,  
Band 1:  
Spurensuche**  
Kaufpreis CHF 45.–



**Vaduzer Heimatbuch,  
Band 2:  
Lebensraum**  
Kaufpreis CHF 45.–



**Sonderdruck  
Vaduzer Landwirtschaft**  
Kaufpreis CHF 29.–

